

平山郁夫全集

6



河北教育出版社

The Masterpieces of
Ikuo Hirayama

平山郁夫全集

Vol.6

丝绸之路 II



河北教育出版社

平山郁夫全集（全7卷）

第六卷 丝绸之路 II

Copyright© 1990-1991 Ikuo Hirayama

All rights reserved.

First published in 1990 by Kodansha Ltd. Tokyo, Japan.

Published by Hebei Education Press under license from Kodansha Ltd.

Chinese Simplified Character Edition ©2002 Hebei Education Press.

版权所有©1990—1991 平山郁夫

株式会社讲谈社 1990年在日本首次出版

中文简体字版由株式会社讲谈社授权河北教育出版社出版发行

中文简体字版版权©2002年河北教育出版社

著 者：平山郁夫

主 编：河北伦明 桑原住雄

译文主编：叶渭渠

翻 译：邱雅芬

责任编辑：孟保青

装帧设计：张志伟

出版发行：河北教育出版社

地 址：石家庄市友谊北大街 330 号 050061

目录

序

高山仰止 孙平化

5

图版

9

素描

93

解说

辽阔的中国大地行 平山郁夫

103

照相簿

118

图版目录

124

平山郁夫全集
第六卷
丝绸之路Ⅱ

主编

河北伦明

桑原住雄

译文主编

叶渭渠

翻译

邱雅芬

责任编辑

孟保青

装帧设计

张志伟

目录

序

高山仰止 孙平化

5

图版

9

素描

93

解说

辽阔的中国大地行 平山郁夫

103

照相簿

118

图版目录

124

高山仰止

孙平化

即将出版的《平山郁夫全集》将向世界介绍平山画伯在绘画艺术领域做出的杰出成就，全集必将在日本国内外引起巨大的反响并受到广泛的欢迎。我对绘画一知半解，但我很久以前就闻知平山郁夫先生是日本画坛的巨匠、艺术界的泰斗。我亦闻知先生美名远扬，他的部分作品已被著名美术馆收藏，成为那里重要的展出作品。作为中日两国友好事业的杰出领袖，先生在中日友好与文化交流领域亦做出了巨大贡献，在中国赫赫有名。

记得一九八九年一月，我在东京举办的先生的作品展开幕式上说：『平山先生比我们中国人更了解丝绸之路。』这绝非夸大其词。先生频繁地赴丝绸之路取材，用一支妙笔使那里的景致结出绘画的硕果。虽未经过调查，但我以为若论丝绸之路题材的绘画作品，无人可比平山先生，文学作品则以已故井上靖先生的最为优秀。

数年前，平山、井上二先生计划探访丝绸之路古道（西域南

路)上的秘境——楼兰。其后，井上先生因年事已高未成行，平山先生却独自进入楼兰，成为第一位描绘沙漠异景的日本画家。先生多年来留在丝绸之路上的足迹，实非我拙劣的笔力所能尽述。

先生非常关心并高度评价敦煌这一壮丽的丝绸之路艺术遗迹，这是我们中国人有所不及的。我曾经听说，在东京艺术大学先生的研究室里接受指导的学生，若未到过敦煌便不获准毕业。先生每年率东京艺大的教授和学生赴敦煌进行艺术考察。如此热爱敦煌壁画艺术的日本画家可谓稀少。我以为，先生的艺术探求精神诚然是我们学习的榜样。

先生对敦煌艺术保护事业亦倾注了巨大的热情，其业绩出类拔萃，令人肃然起敬。先生认为敦煌艺术不仅是中国一国之宝，亦是人类共同的宝物。先生为此东奔西走寻求物质财政援助，提供方法建议，有时不惜献出个人财产，为保护这一世界性的宝贵文化遗产贡献出了自己的全部力量。

先生的热情呼吁感动了日本工商界，他们终于成立『文物保护振兴财团』。财团最初的事业当然是敦煌文物的保护工作。一九八八年九月，先生组织以工商业界首脑石川六郎先生为首的六十八人访华团远赴敦煌访问，就敦煌的保护计划和存在的问题、紧急研究课题等进行了调查。此外，由于先生的积极推动，当时的竹下登首相于是年访华之际，特别将敦煌做为正式访问地列入日程。首相

在敦煌表示，日本政府将为保护敦煌艺术提供援助。平山先生多年来的努力终于结出日本官民一致支持敦煌文物保护这一可喜的硕果。

然而这对于先生并不意味着结束，只是一个绝佳的起点罢了。

我们期待着先生今后做出更大的贡献。如果丝绸之路的敦煌城将竖立歌颂外国人功绩的『碑』，那么我相信平山先生的名字必定会被最先刻上。

先生朝气蓬勃，精力充沛，正迎来艺术创造的成熟期。我想先生的妙笔描绘出的丝绸之路景观将放射出永远的光辉，中国大地和中国悠久的历史亦将继续为先生提供无尽的创作素材。美丽的中国大地必将在先生的画笔下更添光彩，为美术界带来更为丰硕的成果。

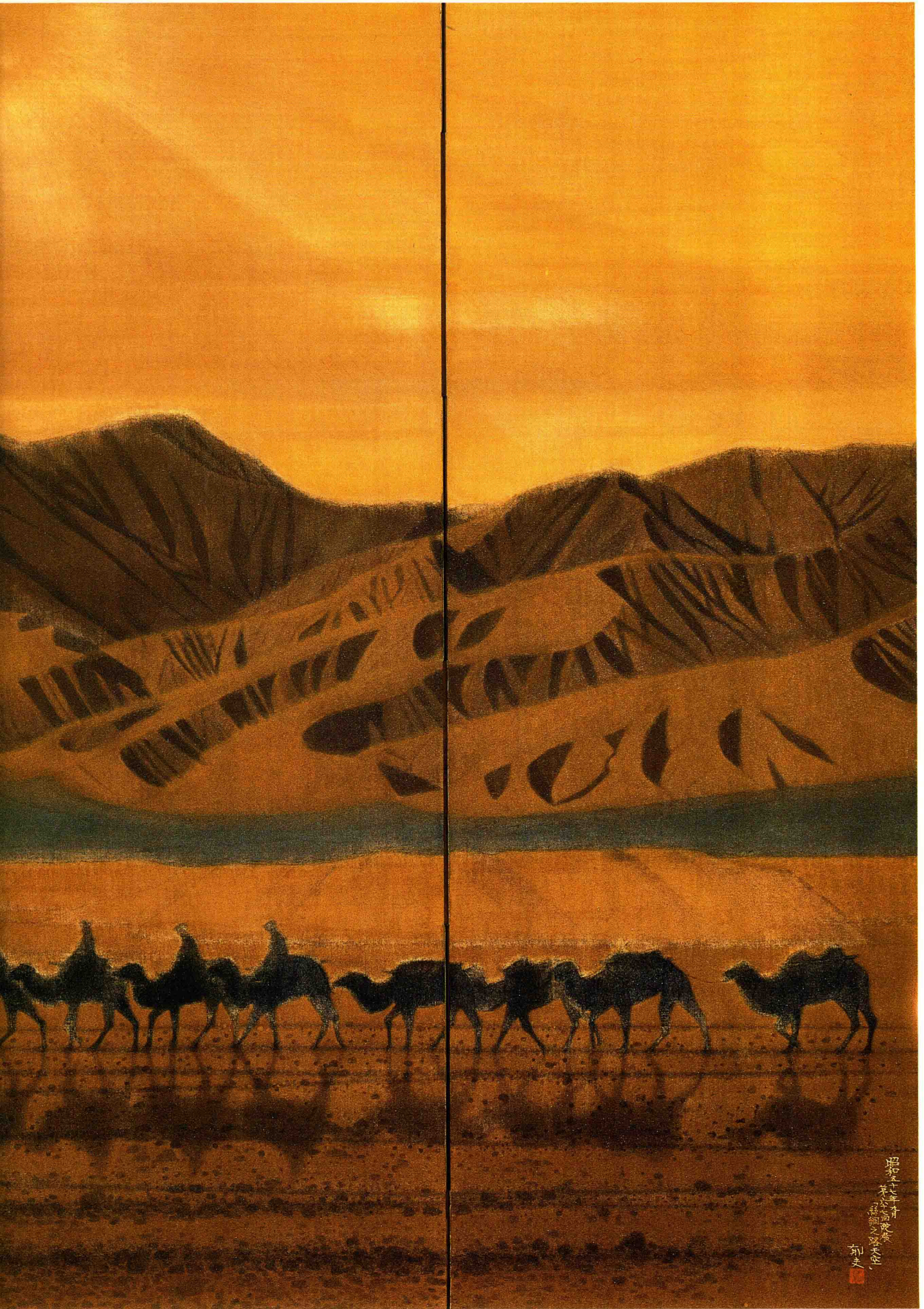
先生在画坛的声望自不必言。同时，先生亦是著名的社会活动家、教育家、中日友好事业的杰出领袖，先生还担任着东京艺术大学校长与日中友好协会副会长的职务。其人品稳健，态度和藹可亲。

先生如高山般俨然耸立在日本的画坛，请允许我用『高山仰止』四字作为全集出版的贺辞。

图 版



1 丝绸之路天空 Sky over the Silk Road 171.0×363.5cm (六折屏风) 昭和 57年(1982)



2017年11月
林林画
于北京

